

Conversation

- Driver : It should be around here.
- Passenger : Really? This area doesn't look right.
- Driver : This is South 10 – West 20.
- Passenger : No no. I said South 10 – West 12.
- Driver : **Oh, it's my mistake.** It's just a few blocks back. Let me stop the meter.
- Passenger : Please do. Can you drive a little faster?
- Driver : I'll go as quickly as possible. My apologies.
- Passenger : Can you also discount the cost for the extra 8 blocks?
- Driver : Certainly. Again, I'm very sorry for the mistake.



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

Oh, my mistake.	あ、私の間違いです。
My apologies.	お詫び申し上げます。
Sorry, this isn't it.	すいません、ここではありません。
I think it's around here.	この辺だと思います。
Sorry, let me stop the meter.	すいません、メーターを止めます。
This isn't right.	正しくありません。
This is not the place.	この場所ではないです。
This is the wrong place/address.	間違った場所/住所です。
This isn't where I wanted to go.	私が行きたい場所ではありません。
Are you sure this is it?	ここで大丈夫ですか？

Vocabulary and Pronunciation Practice

mistake	間違い	look right	正しく見える
apologies	お詫び	area	付近
address	住所	wrong	おかしい
meter	メーター	discount	値引きする

Oh, it's my mistake.

Practice**Fill in the blank.**

1. _____, this isn't it.
2. I think it's _____ here.
3. This is not the _____.
4. This isn't _____ I wanted to go.
5. Oh, my _____.
6. This is the _____ address.
7. This isn't _____.
8. Let me stop the _____.
9. My _____.
10. _____ sure this is it?

- a. mistake
- b. where
- c. sorry
- d. apologies
- e. right
- f. are you
- g. meter
- h. wrong
- i. around
- j. place

Listening

Listen to the following conversations. What does the driver say?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. this isn't it/apologies
2. wrong place/sorry
3. not where I wanted to go/stop meter
4. are you sure this is it?/my mistake
5. this isn't right/sorry

Conversation 日本語訳

運転手 : この辺のはずなんです。
乗客 : 本当ですか？この付近は正しくないように思います。
運転手 : ここは、南10西20です。
乗客 : いえいえ、南10西12と言ったんですけど。
運転手 : **あ、それは私の間違いです。**何区画か戻ったところですね。メーターを止めます。
乗客 : お願いします。少し運転急いでもらえますか？
運転手 : 出来るだけ早く行きます。お詫び申し上げます。
乗客 : あと、余分な8区画分料金から引いてもらえますか？
運転手 : かしこまりました。改めて、間違えまして、申し訳ございませんでした。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Driver : I think I took a wrong turn.
Passenger : Can you stop the meter?

Conversation 2:

Driver : My GPS has stopped working. Let me stop the meter for a moment.
Passenger : Thanks!

Conversation 3:

Driver : It should be around here.
Passenger : This area doesn't look right.

Conversation 4:

Passenger : This is not the place.
Driver : Really? My apologies. Let me double check.

Conversation 5:

Passenger : Are you sure this is it?
Driver : Oh, my mistake. It's the next block over.

《日本語訳》

会話 1:

運転手 : 間違ったところで曲がってしまったようです。
乗客 : メーターを止めてもらえますか？

会話 2:

運転手 : ナビが動いてません。ちょっとメーターを止めさせて下さい。
乗客 : ありがとう！

会話 3:

運転手 : この辺のはずなんです。
乗客 : この付近は違うように思います。

会話 4:

乗客 : この場所ではありません。
運転手 : 本当ですか？お詫び申し上げます。もう一度確認させて下さい。

会話 5:

乗客 : 本当にここで宜しいのですか？
運転手 : あ、私の間違いです。次のブロックの先です。